

**KOMISSION DIREKTIIVI 2003/13/EY,
annettu 10 päivänä helmikuuta 2003,
imeväisille ja pikkulapsille tarkoitetuista viljapohjaisista valmisruoista ja muista lastenruoista
annetun direktiivin 96/5/EY muuttamisesta
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon erityisravinnoksi tarkoitettuja elintarvikkeita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 3 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/398/EY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 1999/41/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon elintarvikealan tiedekomitean lausunnon

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission direktiivin 96/5/EY⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 1999/39/EY⁽⁴⁾, 6 artiklassa säädetään, että imeväisille ja pikkulapsille tarkoitetut viljapohjaiset valmisruoat ja muut lastenruoat eivät saa sisältää mitään ainetta sellaista määrää, että se voi vaarantaa imeväisten ja pikkulasten terveyden.
- (2) Elintarvikealan tiedekomitean 19 päivänä syyskuuta 1997 ja 4 päivänä kesäkuuta 1998 antamien lausuntojen perusteella direktiivillä 96/5/EY on säädetty, että kaikkien yksittäisten torjunta-ainejäämien yleinen enimmäistaso imeväisille ja pikkulapsille tarkoitetuissa viljapohjaisissa valmisruoissa ja muissa lastenruoissa on 0,01 mg/kg.
- (3) On pieni määrä torjunta-aineita tai niiden aineenvaihduntatuotteita, joiden osalta jopa 0,01 mg/kg:n enimmäisjäämätaso voi kaikkein pahimmissa saantiolosuhteissa johtaa siihen, että imeväisten ja pikkulasten päivittäin saama annos ylittää hyväksyttävän päiväannoksen rajan. Näin on sellaisten torjunta-aineiden tai niiden aineenvaihduntatuotteiden kohdalla, joiden saannin hyväksyttävä päiväannos on alhaisempi kuin 0,0005 mg painokiloa kohti.
- (4) Direktiivillä 96/5/EY on säädetty periaatteesta, että tällaisten torjunta-aineiden käyttö imeväisille ja pikkulapsille tarkoitettujen viljapohjaisten valmisruokien ja muiden lastenruokien valmistukseen tarkoitettujen maataloustuotteiden tuotannossa on kielletty. Kyseiset torjunta-aineet tulisi luetella direktiivin 96/5/EY liitteessä VIII. Kielto ei kuitenkaan välttämättä takaa tuotteiden puhtautta tällaisista torjunta-aineista, koska eräät torjunta-aineet vaikuttavat ympäristöä saastuttavasti ja niiden jäämiä voidaan löytää kyseisistä tuotteista.

- (5) Imeväisten ja pikkulasten terveyttä voidaan suojella tehokkaammin soveltamalla lisävaatimuksia, joiden noudattamista voidaan valvoa analyysien tuotteen alkuperästä riippumatta.
- (6) Useimmat torjunta-aineet, joiden hyväksyttävä päiväannos on alhaisempi kuin 0,0005 mg painokiloa kohti, ovat jo kiellettyjä yhteisössä tai kielletään viimeistään heinäkuussa 2003. Kielletyt torjunta-aineet eivät saa olla havaittavissa imeväisille ja pikkulapsille tarkoitetuista viljapohjaisista valmisruoista ja muista lastenruoista kehittyneimmilläkään analyysimenetelmillä. Eräät torjunta-aineet hajoavat kuitenkin hitaasti ja saastuttavat ympäristöä jatkuvasti. Niitä voi esiintyä imeväisille ja pikkulapsille tarkoitetuissa viljapohjaisissa valmisruoissa ja muissa lastenruoissa, vaikka niitä ei olisi käytettykään. Valvonnassa on noudatettava yhdenmukaista lähestymistapaa.
- (7) Odottaessa komission päätöksiä siitä, täyttävätkö sallitut torjunta-aineet kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/414/EY⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2003/5/EY⁽⁶⁾, säännökset, kyseisten torjunta-aineiden käyttö on sallittava, jos niiden jäämät eivät ylitä tässä direktiivissä säädettyjä enimmäistasoja. Nämä tasot on määritettävä siten, että jäämien päivittäinen saanti ei pahimmassakaan tapauksessa ylitä imeväisille ja pikkulapsille hyväksyttävän päiväannoksen tasoa.
- (8) Direktiiviä 96/5/EY olisi muutettava vastaavasti.
- (9) Tässä direktiivissä säädetty toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiiviä 96/5/EY seuraavasti:

1) Direktiivin 6 artiklaa muutetaan seuraavasti:

— Korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Viljapohjaiset valmisruoat ja muut lastenruoat eivät saa sisältää mitään ainetta sellaista määrää, että se voisi vaarantaa imeväisten ja pikkulasten terveyden. Muiden kuin 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen aineiden enimmäistasoista on säädetty viipymättä.”

⁽¹⁾ EYVL L 186, 30.6.1989, s. 27.

⁽²⁾ EYVL L 172, 8.7.1999, s. 38.

⁽³⁾ EYVL L 49, 28.2.1996, s. 17.

⁽⁴⁾ EYVL L 124, 18.5.1999, s. 8.

⁽⁵⁾ EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽⁶⁾ EYVL L 8, 14.1.2003, s. 7.

— Korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. a) Liitteessä VIII lueteltuja torjunta-aineita ei saa käyttää viljapohjaisten valmisruokien ja muiden lastenruokien valmistukseen tarkoitetuissa maataloustuotteissa. Valvonnan osalta katsotaan kuitenkin,

i) että liitteen VIII taulukossa 1 lueteltuja torjunta-aineita ei ole käytetty, jos niiden jäämät eivät ylitä 0,003 mg/kg:n tasoa. Tätä tasoa pidetään analyysimenetelmien määrittäjärajana, ja se tarkistetaan säännöllisesti tekniikan edistyessä;

ii) että liitteen VIII taulukossa 2 lueteltuja torjunta-aineita ei ole käytetty, jos niiden jäämät eivät ylitä 0,003 mg/kg:n tasoa. Tämä taso tarkistetaan säännöllisesti ympäristön saastumista koskevan tietämyksen edistyessä.

Edellä i ja ii alakohdassa tarkoitettuja tasoja sovelletaan nautintavalmiisiin tai valmistajan ohjeiden mukaan nautintavalmiiksi saatettaviin tuotteisiin.

b) Jos jokin liitteessä VII luetelluissa torjunta-aineissa vaikuttava tehoaine päätetään olla sisällyttämättä direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I, kyseisen direktiivin liitettä VII ja liitettä VIII on muutettava vastaavasti.”

2) Korvataan liite VII tämän direktiivin liitteellä I.

3) Korvataan liite VIII tämän direktiivin liitteellä II.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on sallittava direktiivin 96/5/EY 6 artiklan 3 kohdan mukaisten tuotteiden kauppa viimeistään 6 päivänä maaliskuuta 2004.

2. Jäsenvaltioiden on kiellettävä direktiivin 96/5/EY 6 artiklan 3 kohdan vastaisten tuotteiden kauppa viimeistään 6 päivänä maaliskuuta 2005.

3 artikla

Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 6 päivänä maaliskuuta 2004. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin, tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä, miten viittaukset tehdään.

4 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

5 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 10 päivänä helmikuuta 2003.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE I

"LIITE VII

Torjunta-aineiden tai niiden aineenvaihduntatuotteiden erityiset enimmäisjäämätasot imeväisille ja pikkulapsille tarkoitetuissa viljapohjaisissa valmisruoissa ja muissa lastenruoissa

Aineen kemiallinen nimi	Enimmäisjäämätaso [mg/kg]
Kadusafossi	0,006
Demetoni-S-metyyli / demetoni-S-metyylisulfoni / oksidemetonimetyyli (erikseen tai yhteensä, laskettuina demetoni-S-metyyliksi)	0,006
Etoprofossi	0,008
Fiproniili (fiproniili ja fiproniili-desulfinyyli yhteensä laskettuina fiproniiliksi)	0,004
Propinebi / propyleenitiourea (propinebi ja propyleenitiourea yhteensä)	0,006"

LIITE II

"LIITE VIII

Torjunta-aineet, joita ei saa käyttää imeväisille ja pikkulapsille tarkoitettujen viljapohjaisten valmisruokien ja muiden lastenruokien valmistukseen tarkoitetussa maataloustuotannossa.

Taulukko 1

Aineen kemiallinen nimi (jäämän määrite)
Disulfotoni (disulfotoni, disulfotonin sulfoksidi ja disulfotonin sulfoni yhteensä laskettuina disulfotoniksi)
Fensulfotioni (fensulfotioni, sen happianalogi ja näiden sulfonit yhteensä laskettuina fensulfotioniksi)
Fentina laskettuna trifenyylitinan kationiksi
Haloksifoppi (haloksifoppi, sen suolat ja esterit yhteensä, konjugaatit mukaan luettuina, laskettuina haloksifopiksi)
Heptakloori ja trans-heptaklooriepoksidi laskettuina heptaklooriksi
Heksaklooribentseeni
Nitrofeeni
Ometoaatti
Terbufossi (terbufossi, sen sulfoksidi ja sulfoni yhteensä laskettuina terbufossiksi)

Taulukko 2

Aineen kemiallinen nimi
Aladriini ja dieldriini laskettuina dieldriiniksi
Endriini"